

## Soggiorni di ricerca per professori e ricercatori • DAAD

Scadenza del bando: **31 agosto 2016**

(per partenze tra il 1 febbraio e il 15 luglio 2017)

Avvertenza: Il presente testo contiene tutte le informazioni rilevanti del bando originale pubblicato (in tedesco: [Forschungsaufenthalte für Hochschullehrer und Wissenschaftler • DAAD](#) / in inglese: [Research Stays for University Academics and Scientists • DAAD](#)) sulla pagina web [www.funding-guide.de](http://www.funding-guide.de). Le spiegazioni e le specifiche aggiuntive del bando italiano sono da considerarsi vincolanti, anche se non menzionate nelle varianti tedesca o inglese.

Le borse di studio DAAD offrono la possibilità a ricercatori e professori di condurre delle ricerche in Germania e di proseguire la propria formazione accademica.

L'obiettivo di questo programma è promuovere attraverso brevi soggiorni di ricerca lo scambio di esperienze e i contatti con colleghi dello stesso ambito disciplinare.

### Chi può candidarsi?

- Assegnisti di ricerca in possesso del titolo di dottorato se acquisito prima del (o nell'anno) 2009
- Ricercatori
- Professori associati
- Professori ordinari
- Professori emeriti se ancora attivi in ambito accademico

impiegati in Italia presso un'università o un centro di ricerca.

#### **Avvertenza:**

Gli ex borsisti della Fondazione Alexander von Humboldt sono pregati di rivolgersi in prima istanza alla Fondazione von Humboldt.

#### **FAQ:**

- (1) **Per quante volte posso fruire del finanziamento "Soggiorni di ricerca per professori e ricercatori"?** È possibile avvalersi di questo finanziamento una volta ogni tre anni.
- (2) **Sono assegnista di ricerca ed ho acquisito il titolo di PhD nell'anno 2011. Posso candidarmi al programma "Soggiorni di ricerca per professori e ricercatori"?** No, gli assegnisti con titolo di conseguito a partire dall'anno 2010 devono partecipare al bando "[Borse brevi di ricerca](#)".
- (3) **Mi sono candidato ad un soggiorno di ricerca con il bando immediatamente precedente (senza vincere il finanziamento). Posso candidarmi di nuovo?** Sì. (**Attenzione:** qualora si riscontrino delle difficoltà tecniche candidandosi per la seconda volta, scrivere una mail in tedesco o in inglese a [portal@daad.de](mailto:portal@daad.de)).
- (4) **Sono italiano ma non vivo in Italia: posso candidarmi comunque attraverso il Centro Informazioni DAAD di Roma?** I cittadini italiani domiciliati stabilmente in un Paese terzo da almeno un anno devono richiedere una consulenza individuale, scrivendo a [info@daad-italia.it](mailto:info@daad-italia.it).

### Cosa viene finanziato?

Soggiorni di ricerca presso università statali o legalmente riconosciute o presso istituti di ricerca extrauniversitari in Germania. Il soggiorno di ricerca può essere svolto anche presso diverse istituzioni ospitanti. Non sono finanziabili viaggi per conferenze o congressi.

È possibile avvalersi di questo finanziamento una volta ogni tre anni.

#### FAQ:

(5) **Per quante volte posso fruire di un soggiorno di ricerca?** – È possibile fruire di un finanziamento nell'ambito di questo programma una volta ogni tre anni, vale a dire che dal bando di assegnazione della borsa devono essere trascorsi almeno 36 mesi.

(6) **Dove posso condurre la ricerca? C'è una lista di istituzioni a cui fare riferimento?** Il soggiorno di ricerca può essere programmato presso università (anche private se legalmente riconosciute), archivi pubblici e privati, biblioteche e istituti di ricerca extrauniversitari in Germania.

(7) **Sono finanziati anche soggiorni di ricerca presso imprese o aziende?** No (cfr. istituzioni menzionate nel punto precedente).

(8) **È possibile svolgere un soggiorno presso più istituzioni?** Sì, accludendo relativa lettera d'invito, nel caso si tratti di soggiorni pari o superiori a un mese.

(9) **Chi può redigere la lettera d'invito?** Professori (anche Privatdozenten) o ricercatori impiegati presso università o centri di ricerca extrauniversitari.

(10) **Intendo svolgere un soggiorno di ricerca presso un archivio o una biblioteca: quali devono essere i contenuti dell'invito?** In questo caso è necessario allegare una conferma da parte dell'istituzione, relativa alla possibilità di accedere liberamente alla struttura.

## Durata del finanziamento

- Da 1 a 3 mesi; la durata del finanziamento è stabilita da una commissione di selezione in base al progetto e alla pianificazione del lavoro.
- La borsa di ricerca non è prolungabile.

#### FAQ:

(11) **È possibile...**

...**abbreviare il soggiorno?** - Solo in casi eccezionali e concordati con la sede centrale del DAAD di Bonn.

...**interrompere il soggiorno?** - Di norma, tranne che in casi straordinari (ad es. appelli universitari), non è concessa alcuna interruzione del soggiorno.

(12) **È necessario definire precisamente le date del soggiorno?** Sì.

(13) **Le date del soggiorno devono coincidere necessariamente con l'inizio del mese?** No, è possibile programmare il soggiorno a partire dal 1° o dal 15 del mese.

(14) **Devo selezionare necessariamente i mesi per intero o posso optare ad esempio per 1 mese e mezzo?**

Per ragioni formali è preferibile richiedere mensilità intere. In casi eccezionali, laddove sia possibile fornire una valida motivazione a riguardo, è ammessa la richiesta di una borsa per un mese e mezzo, due mesi e mezzo, ecc.

## Entità del finanziamento

Rate mensili pari a:

- 2.000 euro per i ricercatori e gli assegnisti di ricerca,
- 2.150 euro per i professori.

Sussidio per i costi di viaggio, se questi non sono a carico del Paese d'origine o di terzi

Non saranno concessi ulteriori contributi.

#### FAQ:

(15) **L'importo della borsa è al netto?** Sì.

(16) **Quali sono le modalità di conferimento della borsa?** Il pagamento della borsa avviene in genere tramite le casse dell'istituto ospitante, dal quale i beneficiari dovranno recarsi muniti dell'avviso di riscossione di borsa del DAAD e di documento d'identità.

## Selezione

Sulle candidature delibera una commissione indipendente composta da esperti disciplinari.

La commissione seleziona il candidato attraverso una valutazione effettuata sulla base:

- delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica del richiedente;
- del progetto di ricerca presentato.

#### FAQ:

(17) **È possibile conoscere i nomi dei commissari che esamineranno la mia richiesta?** No, le composizioni delle singole commissioni non vengono rese note. Tuttavia, i nomi di tutti i professori che collaborano come commissari DAAD sono inseriti nel rapporto annuale (*Jahresbericht*: [www.daad.de/portrait/service/publikationen/08978.de.html](http://www.daad.de/portrait/service/publikationen/08978.de.html)).

(18) **Perché non vengono resi noti i nomi della commissione giudicatrice?** Al fine di evitare influenze esterne sui giudizi della commissione, il DAAD ha stabilito che l'attribuzione delle borse di studio avvenga su giudizio insindacabile di una commissione indipendente.

(19) **Come e quando vengono comunicati i risultati?** Tutti i risultati (così come le comunicazioni da parte del DAAD di Bonn) vengono notificati nell'account utente del portale DAAD, nella sezione "Antrags- und Förderübersicht / Application and Funding Overview", dopo circa 3 mesi dalla scadenza del bando.

(20) **Sarà pubblicata una graduatoria?** No, le comunicazioni vengono inviate individualmente, sia in caso di esito positivo che in caso di esito negativo.

(21) **Perché non è possibile accertare i motivi relativi all'esclusione della mia candidatura?** Per ragioni di natura organizzativa: il DAAD finanzia attualmente oltre 120.000 tra tedeschi e stranieri e riceve ogni anno centinaia di migliaia di candidature. Solo per l'Italia annualmente vengono amministrate oltre mille richieste.

## Quali sono i requisiti di eleggibilità?

- Prima di inoltrare la domanda, i candidati di Paesi terzi o aventi conseguito un titolo universitario in Germania (deutsche Bildungsinländer) sono tenuti a mettersi in contatto con il Centro Informazioni DAAD per ricevere una consulenza approfondita e verificare i requisiti di eleggibilità.
- I candidati devono essere impiegati in Italia presso un'università o un centro di ricerca.
- Il progetto di ricerca deve essere concordato con il referente scientifico ospitante in Germania, il quale deve mettere a disposizione del candidato una postazione di lavoro.

## Conoscenze linguistiche

Per questo programma non si richiede un certificato di conoscenza della lingua di lavoro (tedesco o inglese), la quale deve tuttavia essere concordata previamente con l'istituzione ospitante ed il referente scientifico in Germania.

## Iter di candidatura

La candidatura avviene online attraverso il portale DAAD.

L'accesso al portale per le candidature sarà consentito circa 6 settimane prima della scadenza del concorso.

Per candidarsi al programma, seguire le istruzioni della guida alla candidatura online:



### DOWNLOAD:

Per l'iter di candidatura cfr. la [Guida alla candidatura online sul "Portale DAAD"](#)

**Attenzione:** affinché la candidatura venga inserita nel contingente italiano, è fondamentale selezionare sempre "Italien/Italy" dal menu **Herkunftsland/ Country of Origin**.

La dicitura corretta del programma, da selezionare nel portale DAAD per dare avvio alla candidatura, è la seguente: **Research Stays for University Academics and Scientists / Forschungsaufenthalte für Hochschullehrer und Wissenschaftler**.

Invio dei documenti @ 

### Disposizioni specifiche per l'Italia (da leggere con attenzione):

Al termine della candidatura online sul portale, il pdf "Bewerbungszusammenfassung/Applicaton summary" - generato dal portale DAAD dovrà essere inviato via mail all'indirizzo [application@daad-italia.it](mailto:application@daad-italia.it) entro le ore 24:00 del 31 agosto 2016. Nel caso in cui il file sia troppo pesante per l'invio tramite posta elettronica, sarà possibile inoltrarlo al Centro Informazioni tramite Dropbox ([www.dropbox.com](http://www.dropbox.com)) o WETransfer ([www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com)).

### Documenti per la candidatura



Cfr. [Checklist](#)

### Termine di scadenza del concorso e periodo di fruizione del finanziamento

**31 agosto 2016** per partenze tra il 1 febbraio e il 15 luglio 2017.

Il pdf "Bewerbungszusammenfassung/Application summary" dovrà essere inviato via mail all'indirizzo [application@daad-italia.it](mailto:application@daad-italia.it) entro le ore 24:00 del 31 agosto 2017.

**Nell'oggetto della mail dovranno essere specificati i riferimenti identificativi del candidato, ovvero nome del programma e codice della candidatura.**

Prossima scadenza: 1 aprile 2017 per partenze tra il 1 agosto 2017 e il 15 gennaio 2018 (da confermare)

#### FAQ:

(22) **E' possibile inoltrare parte della documentazione dopo la data di scadenza?** No. La deadline è la data limite entro la quale è possibile importare le documentazioni online.

### Dove ricevere informazioni e consulenza

Centro Informazioni DAAD Roma  
c/o Sapienza - Università di Roma, Facoltà di Economia - Piano Terra (Ala D)  
Via del Castro Laurenziano 9  
00161 Roma  
Italia  
E-Mail: [info@daad-italia.it](mailto:info@daad-italia.it)  
Sito web: [www.daad-italia.it](http://www.daad-italia.it)

#### Orario di consulenza telefonica (+39-06-8530 1666):

- lunedì ore 10:30 - 12:30
- martedì ore 15:00 - 17:00
- mercoledì ore 15:00 - 17:00
- giovedì ore 10:30 - 12:30



### Orario di ricevimento al pubblico:

- mercoledì ore 9:30 - 12:30
- giovedì ore 16:00 - 19:00
- (e su appuntamento)

### **E inoltre presso...**

i lettori del DAAD nelle università italiane: [Bari](#) - [Bologna](#) - [Cagliari](#) - [Firenze](#) - [Genova](#) - [Milano](#) - [Napoli](#) - [Palermo](#) - [Roma](#) - [Udine](#) - [Urbino](#)

#### **Avvertenza:**

In considerazione dell'altissimo numero di richieste, si invitano i candidati a non rivolgersi contemporaneamente a più referenti.

#### **ATTENZIONE!**

La candidatura è valida solamente se tutti i documenti richiesti sono caricati sul portale e inviati, secondo le modalità previste (cfr. pag. 4: "Disposizioni specifiche per l'Italia"), al Centro Informazioni di Roma. Il portale DAAD chiude alle 24 (ora dell'Europa centrale, CET) della data di scadenza del bando.

Le candidature incomplete o inoltrate dopo il termine del concorso non potranno essere prese in considerazione. Il candidato è responsabile della completezza della documentazione.

I documenti di cui è composta la candidatura restano al DAAD e sono conservati in conformità alla legge sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz), fino a quando necessari per l'elaborazione della candidatura.

### **Approfondimenti sulla ricerca in Germania**

- Sito web del **DAAD Italia**, sezione "La ricerca in Germania": [www.daad-italia.it/it/15317/](http://www.daad-italia.it/it/15317/)
- Sito web **Research in Germany**: [www.research-in-germany.de/dachportal/de.html](http://www.research-in-germany.de/dachportal/de.html)
- Sito web **Research Explorer**: [http://research-explorer.dfg.de/research\\_explorer.de.html](http://research-explorer.dfg.de/research_explorer.de.html)

### **Ulteriori informazioni importanti**

- La commissione di selezione non assegna necessariamente il numero di mensilità richieste dal candidato, ma può concedere periodi di finanziamento più brevi. La commissione deciderà sulla base della documentazione inoltrata e della disponibilità di fondi.
- La borsa di studio copre di norma solo intere mensilità. Richieste per mensilità non complete o a partire dalla metà del mese (cfr. FAQ n. 13-14) possono essere inoltrate solo in casi eccezionali.